

**Катедральна  
Лампада  
16-ого травня  
2021**



**Cathedral  
Lantern  
May 16<sup>th</sup>  
2021**

**CHRIST IS RISEN! ХРИСТОС ВОСКРЕС!  
TRULY HE IS RISEN! ВОІСТИНУ ВОСКРЕС!**

**Українська Православна Митрополича Катедра Пресвятої  
Тройці**

**Holy Trinity Ukrainian Orthodox Metropolitan Cathedral**

1175 Main Street, Winnipeg, MB R2W 3S4

Office: 204 582-8946 | Auditorium: 204 582-7345

**Предстоятель катедри – Presiding Hierarchy of the Cathedral:**

**Високопреосвященніший Митрополит Юрій,**

Архієпископ Вінніпегу і Середньої Єпархії, Митрополит всієї Канади

**His Eminence Metropolitan Yuriy,**

Archbishop of Winnipeg & the Central Eparchy, Metropolitan of All Canada

9 St. John's Avenue, Winnipeg, MB R2W 1G8

Telephone (Eparchial Office): 204-669-3654; email: [metuocc@mymts.net](mailto:metuocc@mymts.net)

Parish Priest: Fr. Gene Maximiuk

cell: 204 880-0358 | [molze@mymts.net](mailto:molze@mymts.net)

Parish President: Keith Swinton

Cell: 204 930-7276 | [swintok@hotmail.com](mailto:swintok@hotmail.com)

Email: [office@htuomc.org](mailto:office@htuomc.org) | Website: [htuomc.org](http://htuomc.org) | Facebook: [@HTUOMC](https://www.facebook.com/HTUOMC)

Instagram: [holytrinitywpg](https://www.instagram.com/holytrinitywpg) | YouTube: [Holy Trinity Ukrainian Orthodox](https://www.youtube.com/HolyTrinityUkrainianOrthodox)



### Message from the Parish Executive

Христос воскрес! Christ is risen!

As you are aware, the current public-health restrictions mean that our Cathedral will remain closed for in-person attendance at services for the time being. We invite you to continue worshipping with us virtually as we stream our services on Facebook and YouTube and to pray that we will have the opportunity to gather together again very soon.



## Join or Renew Your Membership



Please remember to pay your parish membership for 2021. The dues are \$150 for single members and \$300 for families. Payment can be made by cheque made out to Holy Trinity Ukrainian Orthodox Cathedral and mailed to 1175 Main St., Winnipeg, MB R2W 3S4.



### Prayer Intentions

**Those in need (Потреби):** Lawrence; Jeanne and Ron B.; Paul S.; Paul L.; Rose P.; Fr. Oleh & Dobr. Maria; Leda B.; Mary Ann K.; Derek S.; Andrea; Nadia; Yulia; Stephania; Ruslan; Those working in leadership, health care, research, and essential services during this time of pandemic.

**Those who are ill (Хворих):** Robert M.; Roman K.; Linda B.; Victor L.; Archbishop Daniel; Fr. Michael P.; Всіх наших членів що в немочах лежать. All who are ill with Covid-19 or are who are struggling with health issues.

**Those who have Fallen Asleep in the Lord:** Bill Lylyk; Alex (Oleksa) Olchowecki;

*You may request that Fr. Gene add the names of anyone you would like mentioned in the prayers during these services by contacting him directly (see page 1 for contact information) or completing the prayer request form on our website: <https://htuomc.org/prayerrequests>*

SATURDAY, MAY 15–VESPERS– 5:00 PM / Субота, 15 травня – Вечірня - 5:00 вечора  
 SUNDAY, MAY 16– DIVINE LITURGY – 10:00 AM / Неділя, 16 травня - Божественна літургія - 10:00 рано.  
 SATURDAY, MAY 22–VESPERS– 5:00 PM / Субота, 22 травня – Вечірня - 5:00 вечора  
 SUNDAY, MAY 23– DIVINE LITURGY – 10:00 AM / Неділя, 23 травня - Божественна літургія - 10:00 рано.  
 SATURDAY, MAY 30–VESPERS– 5:00 PM / Субота, 30 травня – Вечірня - 5:00 вечора  
 SUNDAY, MAY 31– DIVINE LITURGY – 10:00 AM / Неділя, 31 травня - Божественна літургія - 10:00 рано.

**PROVODY:**

Over the next few weeks, I will be available for private family Provody Services at the cemetery. The current restrictions allow for only up to 5 individuals plus myself. If this is something that you wish to explore, please contact me by phone or email or text. I will be available for week days and evenings; Saturday during the afternoon (till 3:30pm), Sunday afternoons (beginning at 1pm).

May The Risen Lord Bless And Save Us All.

Fr. Gene



**SPIRITUAL FRAGRANCE**

*“God is everywhere. There is no place God is not...You cry out to Him, ‘Where art Thou, my God?’ And He answers, ‘I am present, my child! I am always beside you.’ Both inside and outside, above and below, wherever you turn, everything shouts, ‘God!’ In Him we live and move. We breathe God, we eat God, we clothe ourselves with God. Everything praises and blesses God. All of creation shouts His praise. Everything animate and inanimate speaks wondrously and glorifies the Creator. Let every breath praise the Lord!”*

**Saint Joseph the Hesychast, 78th Letter**



**SCHOLARSHIP OPPORTUNITIES**



Deadline for the Shevchenko Foundation scholarships is May 15. [Visit their website for a full list of scholarship opportunities.](#)

Mark & Dorothy Danzker Scholarship deadline **Friday, May 28, 2021**. 8 scholarships of \$1,000 each are available. To be eligible for a \$1,000 scholarship, the applicant must:



- Be accepted to or be currently enrolled in a university, college, or other recognized post-secondary institution within Canada
- Be 17 to 25 years of age
- Be a resident of Manitoba

Applicants should demonstrate an active involvement in preserving ethno-cultural heritage through volunteer work, employment, etc. For more information about the scholarship and criteria please visit: <https://folklorama.ca/about-us/scholarships/>

## Sunday Of The Myrrhbearers

**Introduction** The third Sunday of Holy Pascha is observed by the Orthodox Church as the Sunday of the Holy Myrrhbearers. The day commemorates when the women disciples of our Lord came to the tomb to anoint his body with myrrh-oils but found the tomb empty. As the woman wondered what this meant, angels appeared proclaiming that Christ had risen from the dead.

**Biblical Story** About the beginning of His thirty-second year, when the Lord Jesus was going throughout Galilee, preaching and working miracles, many women who had received of His beneficence left their own homeland and from then on followed after Him. They ministered unto Him out of their own possessions, even until His crucifixion and entombment; and afterwards, neither losing faith in Him after His death, nor fearing the wrath of the Jewish rulers, they came to His sepulcher, bearing the myrrh-oils they had prepared to anoint His body. It is because of the myrrh-oils that these God-loving women brought to the tomb of Jesus that they are called Myrrh-bearers.



Of those whose names are known are the following: first of all, the most holy Virgin Mary, who in Matthew 27:56 and Mark 15:40 is called "the mother of James and Joses" (these are the sons of Joseph by a previous marriage, and she was therefore their step-mother); Mary Magdalene (celebrated July 22); Mary, the wife of Clopas; Joanna, wife of Chouza, a steward of Herod Antipas; Salome, the mother of the sons of Zebedee; Mary and Martha, the sisters of Lazarus; and Susanna. As for the names of the rest of them, the evangelists have kept silence (Matthew 21:7-19; 23:55-24:11, 22-24. John 19:25; 20:11-18. Acts 1:14.) Together with them we celebrate also the secret disciples of the Savior, Joseph and Nicodemus. Of these, Nicodemus was probably a Jerusalemite, a prominent leader among the Jews and of the order of the Pharisees, learned in the Law and instructed in the Holy Scriptures. He had believed in Christ when, at the beginning of our Savior's preaching of salvation, he came to Him by night. Furthermore, he brought some one hundred pounds of myrrh-oils and an aromatic mixture of aloes and spices out of reverence for the divine Teacher (John 19:39). Joseph, who was from the city of Arimathea, was a wealthy and noble man, and one of the counselors who were in Jerusalem. He went bodily unto Pilate and asked for the body of Jesus, and together with Nicodemus he gave Him burial. Since time did not permit the preparation of another tomb, he placed the Lord's body in his own tomb which was hewn out of rock, as the Evangelist says (Matthew 27:60).

**Icon of the Sunday of the Holy Myrrhbearers** The icon of the Sunday of the Holy Myrrhbearers depicts the biblical story of the women arriving at the tomb to anoint the body of Christ. The angel is seated upon the stone that covered the tomb, and he is pointing to the empty garments showing that Christ has risen from the dead.





**VESELKA DAY CAMP IS BACK!**

Camp Veselka will run for 3 weeks this summer at Holy Trinity Cathedral, 1175 Main St. with 3 different themed weeks!

**Week 1 August 16-20** Welcome to the Jungle

**Week 2 August 23-27** Out in the Sun, FUN

**Week 3 August 30-Sept 3** Cultures of the World

[Visit the Camp Veselka website for more information and to register](#)



**Immaculate Heart of Mary School**  
**Школа Непорочного Серця Марії**

**Applications for enrolment at Immaculate Heart of Mary School are now being accepted.**

Immaculate Heart of Mary School is a Kindergarten to Grade 8 co-ed, Christian school, that offers strong academic, spiritual, Ukrainian cultural, arts and athletic programs. Kindergarten is a full time program. There is also before and after school supervision provided.



If you are interested in having your child educated in a Christian environment, please inquire to book your own personal tour.

Phone: (204)582-5698 E-mail: [ihms@ihms.mb.ca](mailto:ihms@ihms.mb.ca)

For more information about Immaculate Heart of Mary School scan the QR code on the left or visit: [www.ihms.mb.ca](http://www.ihms.mb.ca)



**PROPER**

**16 MAY 2021**

**THIRD SUNDAY OF GREAT AND HOLY PASCHA. Tone 2**

**MYRRHBEARING WOMEN** Mary Magdalene, Mary the wife of Cleopas, Joanna, Salome the mother of the sons of Zebedee, Susanna and Mary and Martha, the sisters of Lazarus; Righteous Joseph of Arimathea and Nicodemus (celebration on the 3rd Sunday of Pascha)

Ven. Theodosius, abbot of the Kyivan Caves Monastery and founder of cenobitic monasticism in Ukraine (1074).

Martyrs Timothy the Reader and his wife Maura of Egypt (286).

St. Peter the Wonderworker, Bishop of Argos (X).

**TROPAR OF SUNDAY IN TONE – 2.**

When You descended to death, O Life Immortal, You destroyed hades with the lightning of Your Divinity. And when from the depths You raised the dead, all the powers of Heaven cried out: O Giver of Life, Christ our God, glory to You.

**TROPAR IN TONE – 2.**

The Noble Joseph, took Your Most – Pure Body down from the Tree. Having wrapped it in a clean shroud with aromatic spices he laid it in a new tomb. But You arose on the third day, O Lord, granting the world great mercy.

**GLORY** to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.

**KONDAK IN TONE – 2**

You commanded the Myrrh-Bearers to rejoice. You stopped the lamentation of Eve. By Your Resurrection, O Christ God. You commanded Your Apostles to preach: The Savior is risen from the tomb.

**NOW AND FOREVER** and to the ages of ages. Amen.

**KONDAK OF THE RESURRECTION IN TONE – 8.**

You did descend into the tomb, O Immortal One and destroyed the power of Hades. You did arise a victor, O Christ God, proclaiming to the Myrrh – Bearing Women, “ Rejoice”! You granted peace to Your Apostles and bestowed Resurrection upon the fallen.

**PROKEIMEN**

**PRIEST** : “ Let us be attentive – Peace be unto all.”

**READER** : “And to your spirit.”

**PRIEST** : “ Wisdom.”

**READER** : “**PROKIMEN IN TONE 6.** O Lord, save Your people, and bless Your inheritance.”

**CHOIR** : “ O Lord, save Your people, and bless Your inheritance.”

**READER** : “ O Lord, to You will I call. O my God, be not silent unto me.”

**CHOIR** : “ O Lord, save Your people, and bless Your inheritance.”

**READER** : “ O Lord, save Your people.”

**CHOIR** : “ And bless Your inheritance.”

**THE EPISTLE:**

**PRIEST**: “ Wisdom.”

**READER**: “ **Announces Epistle**”

**PRIEST**: “ Let us be attentive.”

**READER**: “ **Reads Epistle**”

**Acts 6:1-7                      Reading 16**

Now in those days, when the number of the disciples was multiplying, there arose a complaint against the Hebrews by the Hellenists, because their widows were neglected in the daily distribution. 2 Then the twelve summoned the multitude of the disciples and said, “It is not desirable that we should leave the word of God and serve tables. 3 Therefore, brethren, seek out from among you seven men of good reputation, full of the Holy Spirit and wisdom, whom we may appoint over this business; 4 but we will give ourselves continually to prayer and to the ministry of the word.” 5 And the saying pleased the whole multitude. And they chose Stephen, a man full of faith and the Holy Spirit, and Philip, Prochorus, Nicanor, Timon, Parmenas, and Nicolas, a proselyte from Antioch, 6 whom they set before the apostles; and when they had prayed, they laid hands on them. 7 Then the word of God spread, and the number of the disciples multiplied greatly in Jerusalem, and a great many of the priests were obedient to the faith.

**ALLELUIARIA**

**PRIEST** : “ Peace be unto you reader.”

**READER** : “ And to your spirit.”

**DEACON** : “ Wisdom.”

**READER** : “**ALLELUIA IN TONE 8:** Alleluia”

**CHOIR** : “ Alleluia, Alleluia, Alleluia.”

**READER** : “ O Lord, You have been gracious unto Your land; You have turned back the captivity of Jacob. Alleluia.”

**CHOIR** : “ Alleluia, Alleluia, Alleluia.”

**READER** : “ Mercy and truth are met together; Righteousness and Peace have kissed each other. Alleluia.”

**CHOIR** : “ Alleluia, Alleluia, Alleluia (Repeat till censuring is done)

**GOSPEL:**

**Mark 15:43-16:8**

**Reading 69**

15:43 Joseph of Arimathea, a prominent council member, who was himself waiting for the kingdom of God, coming and taking courage, went in to Pilate and asked for the body of Jesus. 44 Pilate marveled that He was already dead; and summoning the centurion, he asked him if He had been dead for some time. 45 So when he found out from the centurion, he granted the body to Joseph. 46 Then he bought fine linen, took Him down, and wrapped Him in the linen. And he laid Him in a tomb which had been hewn out of the rock, and rolled a stone against the door of the tomb. 47 And Mary Magdalene and Mary the mother of Joseph observed where He was laid. 16 Now when the Sabbath was past, Mary Magdalene, Mary the mother of James, and Salome bought spices, that they might come and anoint Him. 2 Very early in the morning, on the first day of the week, they came to the tomb when the sun had risen. 3 And they said among themselves, “Who will roll away the stone from the door of the tomb for us?” 4 But when they looked up, they saw that the stone had been rolled away—for it was very large. 5 And entering the tomb, they saw a young man clothed in a long white robe sitting on the right side; and they were alarmed. 6 But he said to them, “Do not be alarmed. You seek Jesus of Nazareth, who was crucified. He is risen! He is not here. See the place where they laid Him. 7 But go, tell His disciples— and Peter—that He is going before you into Galilee; there you will see Him, as He said to you.” 8 So they went out quickly and fled from the tomb, for they trembled and were amazed. And they said nothing to anyone, for they were afraid.

**INSTEAD OF “ IT IS TRULY WORTHY...”**

The angel cried to the Lady Full of Grace: Rejoice, O Pure Virgin. Again I say: Rejoice. Your Son is risen on the third day from the tomb, and He has raised up all the dead: Rejoice, all you people.

**IRMOS.** Shine forth, Shine forth, O New Jerusalem, for the Glory of the Lord has shone upon you. Exult now and be glad O Zion, and rejoice, O pure Theotokos, in the Rising of the One born of you.

**COMMUNION VERSE**

“ Receive the body of Christ; taste the fountain of immortality.

“ Praise the Lord from the heavens, praise Him in the highest. Alleluia, Alleluia, Alleluia.”

**REMINDER:**

**When singing:**

- **Blessed is the Kingdom.....” Christ is risen.“ (3 times).**

- **Regular Antiphons**

- **God save your people.....” Christ is risen.“ (1 time ).**

**Dismissal:**

**Priest:** Glory to You, Christ our God....”

**Choir:** Christ is risen...“ (3 times). Lord, have mercy (3x). Master, Bless.

**Priest:** “May Christ our true God Who rose from the dead, through the intercessions of His Most Pure Mother.... and of all the saints, have mercy on us and save us, for as much as He is Good and the Lover of mankind.”

**Choir:** “ Amen.”

16 ТРАВЕНЬ 2021

НЕДІЛЯ 3-тя ПО ПАСЦІ. Голос 2.

**Свв. жінок-мироносиць:** Марії Магдалини, Марії Клеопової, Саломії, Іоанни, Марфи і Марії, Сусанни та інших; праведних Йосифа Аримафейського і Никодима (перехідне святкування у 3-тю неділю після Пасхи).

Прп. Феодосія, ігумен Києво-Печерського, основоположника кенобитського монашества в Україні (1074). Мчч. Тимофія і Маври (близько 286). Прп. Петра чудотворця, еп. Аргоського (X).

---

#### **ТРОПАР НЕДІЛЬНИЙ НА ГОЛОС 2-ий.**

Коли зійшов Ти до смерти, Життя безсмертне, тоді ад умертвив Ти сьйвом Божества. Коли ж і померлих із глибин підземних воскресив Ти, всі сили небесні взивали: “Життядавче, Христе Боже наш, слава Тобі.”

#### **ТРОПАР НА ГОЛОС 2-ий.**

Благообразний Йосиф, з дерева зняв пречисте Тіло Твоє, плащеницею чистою обвив і, пахощами покривши в гробі новім положив, на третій день воскрес еси, Господи, даруючи світові велику милість.

**СЛАВА** Отцю і Сину і Святому Духові.

#### **КОНДАК ЖІНОК МИРОНОСИЦЬ НА ГОЛОС 2-ий.**

Радіти мироносицям повелів еси, плач праматері Єви вгамував еси воскресінням Твоїм, Христе Боже, апостолам же Твоїм проповідувати повелів еси, Спас воскрес із гробу.

**І НИНИ** і повсякчас і на віки вічні, Амінь.

#### **КОНДАК ВЕЛИКОДНЯ НА ГОЛОС 8-ий.**

Хоч і до гробу зійшов Єси, Безсмертний, проте пекельну переміг Ти силу, і воскрес еси, як переможець, Христе Боже, що жінкам мироносицям сказав: “Радуйтеся” і спокій дарував Твоїм Апостолам, а впавшим, подав воскресіння.

#### **ПРОКИМЕН**

**ЧИТ.:** “ **ПРОКИМЕН НА ГОЛОС 6-ий.** Спаси, Господи, людей Твоїх і благослови насліддя Твоє.”

**ХОР.:** “Спаси, Господи, людей Твоїх і благослови насліддя Твоє.”

**ЧИТ.:** **(СТИХ)** “До тебе, Господи, взиваю, Боже мій, не мовчи передо мною.”

**ХОР.:** “ Спаси, Господи, людей Твоїх і благослови насліддя Твоє.”

**ЧИТ.:** “ Спаси, Господи, людей Твоїх.”

**ХОР.:** “ І Благослови насліддя Твоє.”

#### **АПОСТОЛ:**

**СВЯЩ.:** “Премудрість.”

**ЧИТ.:** “ **Виголошує Апостола.**”

**СВЯЩ.:** “ Будьмо уважні.”

**ЧИТ.:** “ **Читає Апостол.**”

**Діян 6:1-7**

**Зачало 16**

1 Тими ж днями, як учнів намножилось, зачали нарікати на євреїв огречені, що в щоденному служінні їхні вдовиці занедбані. 2 Тоді ті Дванадцять покликали багатьох учнів та й сказали: Нам не личить покинути Боже Слово, і служити при столах. 3 Отож, браття, виглядїть ізпоміж себе сімох мужів доброї слави, повних Духа Святого та мудрости, їх поставимо на службу оцю. 4 А ми перебуватимемо завжди в молитві та в служінні слову. 5 І всім людям сподобалося оце слово, і обрали Степана, мужа повного віри та Духа Святого, і Пилипа, і Прохора та Никанора, і Тимона та Пармена, і нововірця Миколу з Антіохії, 6 їх поставили перед апостолів, і, помолившись, вони руки



поклали на них. 7 І росло Слово Боже, і дуже множилося число учнів у Єрусалимі, і дуже багато священників були слухняні вірі.

### **АЛИЛУАЯРІЯ**

**СВЯЦ.** : “Мир тобі читачу.”

**ЧИТ.** : “ І духові твому.”

**СВЯЦ.** : “Премудрість.”

**ЧИТ.** : “**АЛИЛУЯ НА ГОЛОС 8-ий.** Аلیلія.”

**ХОР.** : “ Аلیلія, Аلیلія, Аلیلія.”

**ЧИТ.** : “ Господи, Ти явив благовоління землі Твоїй, та повернув полонених Якова. Аلیلія.”

**ХОР.** : “ Аلیلія, Аلیلія, Аلیلія.”

**ЧИТ.** : **(СТИХ)** “ Милість та істина зустрілися, правда і мир поцілувалися. Аلیلія.””**ХОР.** : “**Аلیلія, Аلیلія, Аلیلія.**” **(повтори доки скінчиться кадіння)**

### **ЄВАНГЕЛІЯ:**

**Від Марка 15:43-16:3**                      **Зачало 69**

43 прийшов Йосип із Ариматеї, радник поважний, що сам сподівався Царства Божого, і сміливо ввійшов до Пилата, і просив тіла Ісусового. 44 А Пилат здивувався, щоб Він міг уже вмерти. І, покликавши сотника, запитався його, чи давно вже Розп'ятий помер. 45 І, дізнавшись від сотника, він подарував тіло Йосипові. 46 А Йосип купив плащаницю, і, знявши його, обгорнув плащаницею, та й поклав його в гробі, що в скелі був висічений. І каменя привалив до могильних дверей. 47 Марія ж Магдалина й Марія, мати Йосієва, дивилися, де ховали його. 1 Як минула ж субота, Марія Магдалина, і Марія Яковова, і Саломія накупили пахощів, щоб піти й намастити його. 2 І на світанку дня першого в тижні, як сходило сонце, до гробу вони прибули, 3 і говорили одна одній: Хто відвалить нам каменя від могильних дверей? 4 А зиркнувши, побачили, що камінь відвалений; був же він дуже великий... 5 І, ввійшовши до гробу, побачили там юнака, що праворуч сидів, і був одягнений в білу одежу, і жахнулись вони... 6 А він промовляє до них: Не жахайтесь! Ви шукаєте Розп'ятого, Ісуса Назарянина. Він воскрес, нема його тут! Ось місце, де його поховали були. 7 Але йдіть, скажіть учням його та Петрові: Він іде в Галілею попереду вас, там його ви побачите, як Він вам говорив. 8 А як вийшли вони, то побігли від гробу, бо їх трепет та страх обгорнув. І не сказали нікому нічого, бо боялись.

### **ЗАМІСТЬ ДОСТОЙНО:**

”Ангел звістив Благодатній, Чистая Діво, радуйся, і ще раз кажу, Радуйся, Твій Син воскрес на третій день із гробу і мертвих воздвигнув, люде, веселіться.

**ІРМОС.** Світися, світися, Новий Єрусалиме, слава бо Господня над Тобою зійшла. Радій нині й веселися, Сіоне, а Ти, Чистая, красуйся, Богородице, бо Воскес Народжений Тобою.

### **ПРИЧАСНИЙ**

“Тіло Христове прийміть, із джерела безсмертного споживіть.”

“ Хваліть Господа з небес, хваліть його в вишніх. Аلیلія, Аلیلія, Аلیلія.”

### **ЗАМІТКА.**

**НА:**

- **Благословенне Царство.....** Христос воскрес (тричі).
- **Антифони** – звичайні.
- **Спаси, Боже, людей Твоїх.....** Христос воскрес (1-раз).

**Відпуст:**

**Священик.** “ Слава Тобі.....”

**Хор.** “ Христос Воскрес із мертвих, смертю смерт здолав і тим що у гробах, життя дарував.” (тричі)  
Господи, помилуй (Зх). Владико, благослови.

**Священик.** “Христос що воскрес із мертвих, Істинний Бог наш, молитвами Пречистої Своєї Матері...  
і всіх Святих, помилує і спасе нас, бо Він Благий і Чоловіколюбний.”

**Хор.** “Амінь”

---